



Tiesā iesniegtās lietas: jauni praktiski norādījumi lietas dalībniekiem

Tiesa ir pieņēmusi savu Praktisko norādījumu lietas dalībniekiem par Tiesā iesniegtajām lietām jaunu versiju ¹.

Ievērojot nesen izdarītos grozījumus Tiesas Reglamentā ², šīs jaunās versijas mērķis tostarp ir veicināt pārstāvju un advokātu izpratni par dažām nesenajām izmaiņām, kas arī ir saistītas ar personas datu aizsardzību un apelācijas sūdzību apstrādi.

Tiesvedības rakstveida daļa

Lai jau pieņemtam anonimizācijas pasākumam netiktu liegta jebkāda lietderīga iedarbība, lietas dalībnieku pārstāvji tātad tiek aicināti **savos procesuālajos rakstos vai rakstveida apsvērumos pilnībā ievērot anonimitāti**, ko prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā ir piešķīrusi iesniedzējtiesa vai Tiesa vai – saistībā ar apelācijas sūdzībām – Vispārējā tiesa.

Runājot konkrēti par apelācijas sūdzībām, kas iesniegtas par Vispārējās tiesas nolēmumiem, jaunajos Praktiskajos norādījumos lietas dalībniekiem ir atgādināts, pirmkārt, apelācijas sūdzību specifiskums tādā ziņā, ka tās iesniedz tikai par tiesību jautājumiem un tajās principā nevajadzētu iekļaut slepenus vai konfidenciālus elementus, un, otrkārt, nepieciešamība prasības pieteikumam pievienot **pieteikumu par apelācijas sūdzības iepriekšēju atzīšanu par pieļaujamu**, ja tā ietilpst Protokola par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem 58.a panta piemērošanas jomā.

Visbeidzot, minētajā dokumentā ir uzsvērts, cik svarīgi ir **ievērot procesuālajiem dokumentiem piemērojamās formālās prasības**, tostarp tās, kas attiecas uz procesuālo rakstu vai rakstveida apsvērumu garumu, kā arī ieteikts šo aktus nosūtīt, konsekventi izmantojot lietojumprogrammu e-Curia, kas piedāvā labākās garantijas ātruma un šādā veidā apmainītās informācijas drošības ziņā.

Lai atvieglotu iesniegto procesuālo rakstu vai apsvērumu apstrādi, it īpaši to tulkošanu Tiesā, lietas dalībnieki tomēr tiek aicināti papildus sūtījumam, kas veikts, izmantojot e-Curia, un kas ir autentisks, iesniegt arī procesuālo rakstu vai apsvērumu rediģējamu versiju, to nosūtot ar elektroniskā pasta vēstuli uz šādu adresi: editable-versions@curia.europa.eu.

Tiesvedības mutvārdu daļa

Attiecībā uz tiesvedības mutvārdu daļu Tiesa precizē **kritērijus, saskaņā ar kuriem ir organizējama tiesas sēde mutvārdu paskaidrojumu uzklausišanai**, kā arī šīs tiesas sēdes mērķi.

Pārstāvjiem un advokātiem ir arī sniegtas konkrētas norādes par pasākumiem, kas būtu jāveic pirms tiesas sēdes, lai nodrošinātu tās optimālu norisi, it īpaši kāda lietas dalībnieka vai tā

¹ OV L 42 I, 2020. gada 14. februāris, 1. lpp.

² OV L 316, 2019. gada 6. decembris, 103. lpp.

pārstāvja invaliditātes vai ierobežotu pārvietošanās spēju gadījumā. Turklāt ir sniegti papildu precizējumi par mutvārdu paskaidrojumu valodu.

Visbeidzot Tiesa atgādina tās darbībai raksturīgo daudzvalodības kontekstu un visus praktiskos pasākumus, kurus pārstāvji un advokāti var veikt, lai sekmētu tiesas sēdes mutvārdu paskaidrojumu uzklaušanās pienācīgu norisi un, it īpaši, lai nodrošinātu, ka visi šīs tiesas sēdes dalībnieki sapratīs viņu runas.

Neoficiāls dokuments plašsaziņas līdzekļu vajadzībām, kas Tiesai nav saistošs.

Kontaktpersona presei: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127